

1.38-49

παρα-λαμβάνω <sup>2</sup> приемам получавам (като наследство задължение) пред-  
приемам

τὰ παραλαμβανόμενα undertake undertaking

завземам със сила предателство 2 грам и мед просто използвам служба вземам

διακλέψαι. σε έαυτην <sup>2</sup> спасявам живот

Συγγνώμη, ω πάτερ, τοι, I excuse you

fellow feeling lenient judgement excuse pardon

me – разбирам те

**έστι** τῇ με νικῶς γνώμην άποφαίνων περι τοῦ ένυπνίου·

наистина, това е, (пред отн. изр.) – добре. равно на έστω - при аргументи така

да бъде τη - така по този начин

μεταγινώσκω - размислям, съжалявам repent

μετέγνων έγνων δε <sup>2</sup> размислих и реших

οίκίοισι ύποδεξάμενος έχω οίκιον = οίκος

έμέο προποιήσαντος χρηστά ές σε права първа крачка 2 пр предварително

подготвям

έπι δηλήσι φανέωσι

δηλέεομαι наранявам пакоста δηλησις εως η - пакост

χρεόν έστι ίέναι ένθα άπολαμπρυνέαι τοίσι έργοισι·

χρηστός - αγαθόν - ευηθής <sup>2</sup> прост наивен честен мил

трябва честно – просто да ти кажа

απολαμπρυνω <sup>2</sup> make bright famous 2 pass become so да блеснеш

πατρώιον τε γάρ τοί έστι <sup>2</sup> това е молбата на един баща

ές όμήλικας със ? при ?

πολλαχῆ τε άν ίσχον έμεωυτόν

πολλαχῆ - по многопричини

άν ίσχον έμεωυτόν бих се въздържал

άπήμονα

.....  
προσδόκα τοι άπονοστήσειν.

πημα- ματος το поет. misery calamity беда of persons bane – проклятие

πημαινω med lunge into ruin

πημων ονος <sup>2</sup> orph – baneful

πημαντέος prose който заслужава проклятие

άπημων ονος невредим - омир и траг άπημαντος

προσ-δοκω ion –εω предимно с бѣд инф inf aor +/- an очаквам н-го нещо да  
направи стане

προσδόκα молείν = to molein auton очаквам пристигането му

.+ inf praes – think suppose

τοῦ φυλάσσοντος είνεκεν <sup>2</sup> благодарение на грижите ми

ἦσαν μετὰ ταῦτα ἐξηρτυμένοι λογάσι τε νεηνίησι καὶ κυσί  
 ἐξ-αρτάω - hang upon 2 pass пред. пф. ἐξηρτημαὶ и бѣд мед = пас  
 ἐξαρτησομαι - to be hung upon 2 to depend on to attach  
 3 to hang upon o self to having a thing hung on - furnished екипиран перф причастие  
 ἐξέπλησε τοῦ ὀνείρου τὴν φήμην  
 ἐκπιμπλημι ὀ κρητηρα - пълня 2 μοῖραν ἐξέπλησε τὴν ἑαυτοῦ fulfilled  
 μᾶλλον τι ἐδεινολογέετο ὅτι complain loudly  
**δεινολογία** ὀ **exagerrated** commlaint - двоен ? **δεινος** φαγεῖν **стрышен** в яденето  
 –**силен** страшен – е първично **силен** – страшно се уплаших не е тавтология  
 сравни застраховавам осигурявам едва ли срещу страх сравни убих си пръста  
 Περιημεκτέων δὲ τῆ συμφορῇ δεινῶς περιημεκτέω to be aggrieved  
 ἡμεκτέω само в Хзх  
 φονέα τοῦ παιδὸς ἐλάνθανε βόσκων без да знае хранел  
 βόσκω - feed . 2 генерализирано nourish – Лиз – γυναικα  
 ἐπικατασφάζει μιν κελεύων - подканяйки , **настоявайки**  
 λέγων τὴν τε , καὶ напомняйки за изреждайки  
 βιώσιμον има желание да живее siaw - s – в арабски  
 καίπερ ἐὼν ἐν κακῶ οἰκίῳ τοσοῦτω  
 οἰκείος - ἴδιος o's own personal  
 εἰ μὴ ὅσον ἀέκων ἐξεργάσαο, - εἰ + ind impf . ind for praes aor for past  
 шом като не си го направил нарочно  
 ἐπίτε  
 ἡσυχίη τῶν ἀνθρώπων ἐγένετο περὶ τὸ σῆμα, пред смълчаните на гроба хора  
 σῆμα - знак с к. се означава гроб , купчина  
 συγγινωσκόμενος ἀνθρώπων εἶναι признавайки – в знак на  
 τῶν αὐτὸς ἤδεε ppf - εἶδω които сам познавал  
 βαρυσυμφορώτατος laid down by ill luck

.....  
 ἐν πένθει μεγάλῳ κατήστο- καθημαι ὀ sit still ait quiet  
 , ἐνέβησε δὲ ἐς φροντίδα  
 εμβησαι τινα ες φροντίδα - causplunge so in anxiety  
 εμβαίνω - embark

επείρομαι - ask again ask besides  
 αποπειρα trial proof  
 αποπειράομαι make trial proof of  
 μαντεῖον μαντηῖον място на оракул метод на пр. Прорицание  
 πειρώμενος τῶν μαντηῶν ὅ τι φρονέοιεν, to test the knowledge of the or  
 φρονέω ὀ have understanding  
 with adverbs – to think  
feel by experience know well  
 θεσπίς ιος ἰδα- filled with the word of god wodreous awful

θεσπίζω foretell prophesy

οὐδαμοι pl само в мн.ч. само от ѱон. Авт. Никой = att ουδενες

κραταιρίνοιο χελώνης hard shelled tortois

ἔψω ἤψον - boil

ἕκαστα ἀναπτύσσω ἐπώρα τῶν συγγραμμάτων.

unfold open for reading disclose φρενα προς τινα

προς ιημι more freq med - let come to admit allow believ

2 with acc pers **attach to o self attract**

φυλάξας τὴν κυρίην τῶν ἡμερέων power possession contol

ἐπινοήσας τὰ ἦν ἀμήχανον ἐξευρεῖν

τε καὶ ἐπιφράσασθαι ” mostly med aor think of doing take into os head